

## باسمه تعالی

مدت امتحان: ۹۰ دقیقه	ساعت شروع: ۱۰:۱۰ صبح	رشته: ریاضی فیزیک - علوم تجربی	سؤالات امتحان نهایی درس: عربی (۳)
تاریخ امتحان: ۱۷ / ۱۰ / ۱۳۸۴		سال سوم آموزش متوسطه	
اداره کل سنجش و ارزشیابی تحصیلی		دانش آموزان و داوطلبان آزاد در نیم سال اول (دی ماه) سال تحصیلی ۸۵-۱۳۸۴	

نمره	سؤالات	ردیف
------	--------	------

۳	<p>۱- «إلهي هب لي رضاك و لقاءك ، فإنك أنت الوهاب.»</p> <p>۲- «جاء أمير المؤمنين (ع) إلى مسؤول بيت المال وقال: أئخون المسلمين؟!»</p> <p>۳- «في السنوات الأخيرة اكتشف علماء الفيزياء أن الإلكترون يدور حول نواة المادة.»</p> <p>۴- «علينا أن نتخذ الشهداء سراجاً يرشدنا إلى طريق الحق.»</p> <p>۵- «إن الأسماء والعناوين لاقيمة لها ما دامت لم تقترن بالعمل!»</p> <p>۶- «قد يضر الشيء ترجو نفعه رب ظمان بصفو الماء غص»</p>	۱
۱	<p>اكتب الكلمات المطلوبة :</p> <p>۱- الدواب ( بالفارسية ) : ۲- هدايت می کنم (بالعربية): ۳- العقبي (المُرادفة): ۴- الرجاء (المتضادة):</p>	۲
۱/۵	<p>انتخب الترجمة الصحيحة :</p> <p>۱- «ابْتَسَمَ لَهُمْ ابْتِسَامَةَ الْأَبِ الْحَنُونِ وَ حَيَاهُمْ تَحْيَةً طَيِّبَةً.»</p> <p>الف- مانند پدر مهربان به آنها لبخند زد و به نیکویی به آنها سلام داد. <input type="checkbox"/></p> <p>ب- پدر مهربان به آنها خندید و به آنها سلام داد سلام دادن نیکویی. <input type="checkbox"/></p> <p>۲- «إِنَّ مَنْ كَسَرَ مُؤْمِنًا فَعَلَيْهِ جِزْرُهُ.»</p> <p>الف - همانا هر کس مؤمنی را بشکند پس اصلاح و جبرانش بر او واجب است. <input type="checkbox"/></p> <p>ب - همانا هر کس مؤمنی را شکست پس اصلاح و اجبار او واجب است. <input type="checkbox"/></p> <p>۳- «هذا كان سبب تقدم المسلمين العلمي في مجال الفكر.»</p> <p>الف - این ، باعث پیشرفت علمی مسلمانان در زمینه فکر و اندیشه بود. <input type="checkbox"/></p> <p>ب - این ، باعث عقب ماندن مسلمانان علمی در زمینه فکر و اندیشه بود. <input type="checkbox"/></p>	۳
۱/۵	<p>صحح الأغلط في الترجمة :</p> <p>۱- «نزلَ الرَّاكِبُونَ مِنْ مَرَاكِبِهِمْ وَ قَامُوا بِتَبَجِيلِ أَمِيرِ الْمُؤْمِنِينَ (ع) .»</p> <p>سواران از مرکبهایشان پایین می آیند و برای بزرگداشت امیرالمؤمنین (ع) می ایستند.</p> <p>۲- «يَعْتَقِدُ الشَّاعِرُ أَنَّهُ لَا يَنْجَحُ فِي هَذِهِ الْحَيَاةِ إِلَّا الْمُجِدُّونَ.»</p> <p>شاعر اعتقاد دارد که در آن زندگی تلاشگر موفق می شود.</p> <p>۳- «أَخَافُ أَنَّكَ إِنِ أَخْبَرْتَ النَّاسَ ، فَلَا تَبْقَى مَرُوءَةٌ فِي الدُّنْيَا.»</p> <p>آیا ترسیدی که اگر مردم را خبر کنی، جوانمردی در دنیا باقی نماند.</p> <p>« ادامه سؤالات در صفحه دوم »</p>	۴

## باسمه تعالی

مدت امتحان: ۹۰ دقیقه	ساعت شروع: ۱۰:۱۰ صبح	رشته: ریاضی فیزیک - علوم تجربی	سوالات امتحان نهایی درس: عربی (۳)
تاریخ امتحان: ۱۷ / ۱۰ / ۱۳۸۴		سال سوم آموزش متوسطه	
اداره کل سنجش و ارزشیابی تحصیلی		دانش آموزان و داوطلبان آزاد در نیم سال اول (دی ماه) سال تحصیلی ۸۵-۱۳۸۴	

نمره	سوالات	ردیف
------	--------	------

۰/۵	۵	عَرَبِ الْعِبَارَةِ التَّالِيَةِ : - آنان به خدای خود امید دارند . ( مثنی مذکر )
۱	۶	عَيِّنِ التَّرْجُمَةَ الصَّحِيحَةَ لِلْكَلِمَاتِ : ۱- يستطيع الإنسان بالقلم أن يكتب ويتعلم . ( یاد بگیرد - آموزش دهد - یاد دهد ) ۲- ما غرَّكَ بربك الكريم . ( مغرور کرد - خوشحال کرد - نابود کرد ) ۳- جرح غواص جرحاً شديداً و سأل منه الدم . ( پرسید - جاری شد - خواست ) ۴- أنا لا أنسى بكاءها و عويلها على أخوتها . ( زاری - خانواده - خنده )
۲	۷	إِقْرَأِ النَّصَّ التَّالِيَّ ثُمَّ أَجِبْ عَنِ الْأَسْئَلَةِ : « الإسلام يهتم بالتربية التي تقوم على أساس احترام شخصية الأطفال من البنين و البنات على حد سواء . ذات يوم ، قَبِلَ الرَّجُلُ ابْنَهُ وَ لَمْ يَقْبَلْ بِنْتَهُ . رسول الله (ص) حَزَنَ مِنْ عَمَلِهِ . وَ قَالَ لِمَ تَفَرِّقُ بَيْنَ أَطْفَالِكَ ؟ » ۱- لماذا حزن رسول الله (ص) ؟ ۲- ماذا سأل رسول الله (ص) من الرجل ؟ ۳- هل يهتم الإسلام بتربية البنين فقط ؟ ۴- عَيِّنِ فَعْلَيْنِ أَجَوِفَيْنِ .
۲	۸	أَكْمَلِ الْفَرَاغَ : ۱- الله ..... كُمْ مَغْفَرَةً مِنْهُ وَ فَضْلاً . ( المضارع « للغائب » مِنْ « وَعَدَ - » ) ۲- الحكماء ..... : أَخْطَرُ الْأَمْرَاضِ هُوَ الْجَهْلُ . ( الماضي مِنْ « قَالَ » ) ۳- يَذْهَبُ الطَّالِبُ إِلَى الْمَدْرَسَةِ ..... ( ماشياً ، الماشى ، الماشى ) ۴- كُلُّ شَيْءٍ هَالِكٌ إِلَّا ..... . ( وَجْهٌ - وَجْهٌ - وَجْهٌ ) ۵- نَبِيُّنَا أَصْدَقُ النَّاسِ ..... ( لِسَانًا ، مُجَاهِدًا ، لِسَانٍ ) ۶- وَرَتَّلَ الْقُرْآنَ ..... ( تَرْتِيلًا - تَرْتِيلًا ) ۷- يَا ..... ! أَرْزُقْنَا طَاعَتَكَ . ( اللهُ - اللهُ ) ۸- لَمْ ..... مِنْ فَشْلِهِ . ( أُسْرٌ - أُسْرٌ - أُسْرٌ )
۲/۵	۹	عَيِّنِ فِي الْعِبَارَةِ التَّالِيَةِ : « المنادى ، المعطوف ، التمييز ، الحال و صاحبها ، المفعول فيه ، المفعول المطلق و نوعه ، المُسْتَنْتَى و المُسْتَنْتَى مِنْهُ » أَيُّهَا الْعَزِيزُ ! كَانَتْ عِنْدِي ذُرَّةٌ حَسِداً وَكَبِيراً . نَرَى أَسَالِيبَ دَعْوَةِ الْإِسْلَامِ يَخْتَلِفُ بَعْضُهَا عَنْ بَعْضٍ اخْتِلافاً كَبِيراً . لَا يَفُوزُ النَّاسُ إِلَّا الْمَجْدِينَ مِنْهُمْ . جَاءَ الْأَوْلَادُ إِلَى الْأَبِّ عِشَاءً يَبْكُونَ .
		« ادامه سوالات در صفحه سوم »

## باسمه تعالی

مدت امتحان: ۹۰ دقیقه	ساعات شروع: ۱۰ $\frac{۱}{۲}$ صبح	رشته: ریاضی فیزیک - علوم تجربی	سوالات امتحان نهایی درس: عربی (۳)
تاریخ امتحان: ۱۷ / ۱۰ / ۱۳۸۴		سال سوم آموزش متوسطه	
اداره کل سنجش و ارزشیابی تحصیلی		دانش آموزان و داوطلبان آزاد در نیم سال اول (دی ماه) سال تحصیلی ۸۵-۱۳۸۴	

ردیف	سوالات	نمره
------	--------	------

۰/۷۵	شکّل ما أُشیرِإِلیه بِخَطِّ : كانَ المسلم قد بَلَغَ منزلةَ رَفيعة .	۱۰
۱/۵	صحّ الأخطأ : ۱- یعیشُ المؤمنات فی الدنیا قانعاتاً . ۲- « من الذی أرفعُ شأنٌ ؟ قالت المعلمةُ : لا یعلمُ إلیا اللهُ . » ۳- یا مُجیبُ الدَعواتِ ، لا تردّ دَعوتی .	۱۱
۰/۷۵	أعرب ما أُشیرِإِلیه بِخَطِّ : إنَّ النَّاسَ یُضیعونَ عمرَهم إلیا أصحابِ الأخلاقِ الکریمة .	۱۲
۲	للإعراب و التحلیل الصرفی لما أُشیرِإِلیه بِخَطِّ : « كانَ أصدقَ الناسِ قولاً ، أُستشهدُ فی سبیلِ الحقِّ . » أصدقُ : ..... قولاً : ..... أُستشهدُ : ..... الحقُّ : .....	۱۳
۲۰	جمع نمرات	« موفق باشید »

## باسمه تعالی

رشته : ریاضی فیزیک - علوم تجربی	شماره تصحیح سؤالات امتحان نهایی درس : عربی (۳)
تاریخ امتحان : ۱۷ / ۱۰ / ۱۳۸۴	سال سوم آموزش متوسطه
اداره کل سنجش و ارزشیابی تحصیلی	شماره آموزان و داوطلبان آزاد در نیم سال اول (دی ماه) سال تحصیلی ۸۵-۱۳۸۴

ردیف	راهنمای تصحیح	نمره
------	---------------	------

۳	۱- خدایا رضایتت و دیدارت را به من ببخش (۰/۲۵) ، پس همانا تو بسیار بخشنده ای . (۰/۲۵) ۲- امیر المومنین (ع) به نزد مسؤول بیت المال آمد (۰/۲۵) و گفت: آیا به مسلمانان خیانت می کنی ؟ (۰/۲۵) ۳- دانشمندان فیزیک در سالهای اخیر کشف کرده اند (۰/۲۵) که الکترون بدور هسته ماده می چرخد . (۰/۲۵) ۴- ما باید شهدا را بعنوان چراغی بگیریم (۰/۲۵) که ما را به راه حق راهنمایی می کند . (۰/۲۵) ۵- همانا اسمها و عنوان ها هیچ ارزشی ندارند (۰/۲۵) تا زمانیکه به عمل کردن نزدیک نشوند . (۰/۲۵) ۶- گاهی اوقات چیزی ضرر می رساند که امید به نفعش را داری (۰/۲۵) چه بسا فرد تشنه ای که آب صاف در گلویش گیر کند . (۰/۲۵)	۱
۲	۱- چهارپایان (۰/۲۵) ۲- اهدی (۰/۲۵) ۳- الآخرة (۰/۲۵) ۴- الیاس (۰/۲۵)	۱
۳	۱- الف (۰/۵) ۲- الف (۰/۵) ۳- الف (۰/۵)	۱/۵
۴	۱- ..... پایین آمدند (۰/۲۵) و ..... اقدام نمودند . (۰/۲۵) ۲- آن ← این (۰/۲۵) ، لفظ فقط نوشته نشده ← فقط تلاشگر یا (جز تلاشگر موفق نمی شود) (۰/۲۵) . ۳- می ترسم (۰/۲۵) ، حذف لفظ آیا (۰/۲۵)	۱/۵
۵	هُمَا يَرْجُوَانِ (۰/۲۵) بِرَبِّهِمَا . (۰/۲۵)	۰/۵
۶	۱- یاد بگیرد (۰/۲۵) ۲- مغرور کرد (۰/۲۵) ۳- جاری شد (۰/۲۵) ۴- زاری (۰/۲۵)	۱
۷	۱- حزن رسول الله (ص) من عمل الرجل الذي قَبِلَ ابْنَهُ وَلَمْ يَقْبَلْ بِنْتَهُ . (۰/۵) ۲- سأل رسول الله (ص) : لِمَ تَفْرُقُ بَيْنَ اَطْفَالِكَ ؟ (۰/۵) ۳- لا ، يهتم الاسلام بتربية البنين و البنات على حد سواء . (۰/۵) ۴- تقوم (۰/۲۵) قال (۰/۲۵)	۲
۸	۱- يَعِدُ (۰/۲۵) ۲- قَالُوا (۰/۲۵) ۳- ماشياً (۰/۲۵) ۴- وَجْهَ (۰/۲۵) ۵- لساناً (۰/۲۵) ۶- ترتيلاً (۰/۲۵) ۷- الله (۰/۲۵) ۸- أُسْرًا (۰/۲۵)	۲
۹	المنادى : أى درایها (۰/۲۵) المعطوف : كبراً (۰/۲۵) التمييز : حسداً (۰/۲۵) الحال : يبيكون (۰/۲۵) صاحب الحال : الاولاد (۰/۲۵) المفعول فيه : عشاء (۰/۲۵) المفعول المطلق : اختلافاً (۰/۲۵) - نوعی (۰/۲۵) المستثنى : المجدين (۰/۲۵) المستثنى منه : الناس (۰/۲۵)	۲/۵
۱۰	المسلم (۰/۲۵) - منزلة (۰/۲۵) - ربيعة (۰/۲۵)	۰/۷۵
۱۱	۱- المؤمنات ← المؤمنات (۰/۲۵) قانعاتاً ← قانعات (۰/۲۵) ۲- شأن ← شأناً (۰/۲۵) الله ← الله (۰/۲۵) ۳- مجيب ← مجيب (۰/۲۵) لا ترد ← لا ترد (۰/۲۵)	۱/۵
۱۲	الناس = اسم ان و منصوب (۰/۲۵) هم = مضاف اليه و محلاً مجرور (۰/۲۵) اصحاب = مستثنى و منصوب (۰/۲۵)	۰/۷۵
۱۳	أصدق : اسم - مفرد - مذکر - مشتق - (بر وزن أفعل) اسم تفضيل - معرفه به اضافه - معرب - غير منصرف - صحيح الآخر . (۰/۲۵) / خبر كان و منصوب (۰/۲۵) قولاً : اسم - مفرد - مذکر - جامد - نکره - معرب - منصرف - صحيح الآخر (۰/۲۵) / تمييز و منصوب (۰/۲۵) أستشهد : فعل ماضی - مفرد مذکر غائب - ثلاثی مزيد - باب : استفعال - متعدی - مجهول - مبنی - صحيح و سالم . (۰/۲۵) / فعل مجهول و نائب فاعله « هو » المستتر (۰/۲۵) الحق : اسم - مفرد - مذکر - جامد - معرفه - معرب - منصرف - صحيح الآخر (۰/۲۵) / مضاف اليه و مجرور (۰/۲۵) (تجزیه فعل و اسم ۴ مورد و حرف ۲ مورد) موارد کمتر جمعی در نظر گرفته شوند	۲
۲۰	جمع نمرات	« خسته نباشید »